

P/S	É/S	A/F	H/W		P/S	É/S	A/F	H/W		P/S	É/S	A/F	H/W		P/S	É/S	A/F	H/W	
C	O	C	-	o..... Macreuse brune <i>White-winged Scoter</i>	-	-	R	-	o..... Grand Chevalier <i>Greater Yellowlegs</i>	C	O	C	-	n..... Colibri à gorge rubis <i>Ruby-throated Hummingbird</i>					
C	C	C	-	n..... Harelda kakawī <i>Oldsquaw</i>	R	-	-	-	o..... Petit Chevalier <i>Lesser Yellowlegs</i>	O	O	O	-	n..... Martin-pêcheur d'Amérique <i>Belted Kingfisher</i>					
R	-	O	-	n..... Garrot à oeil d'or <i>Common Goldeneye</i>	A	O	A	O	o..... Chevalier solitaire <i>Solitary Sandpiper</i>	R	R	R	-	n..... Pic à tête rouge* <i>Red-headed Woodpecker</i>					
R	-	O	-	o..... Petit Garrot <i>Bufflehead</i>	C	-	O	-	n..... Chevalier grivelé <i>Spotted Sandpiper</i>	C	C	C	-	o..... Pic à ventre roux <i>Red-bellied Woodpecker</i>					
O	O	C	-	n..... Harle couronné <i>Hooded Merganser</i>	C	O	C	-	o..... Maubèche des champs <i>Upland Sandpiper</i>	R	R	R	-	n..... Pic maculé <i>Yellow-bellied Woodpecker</i>					
A	A	C	-	o..... Grand Harle <i>Common Merganser</i>	C	R	C	O	o..... Courlis corlieu <i>Whimbrel</i>	-	-	R	-	n..... Pic mineur <i>Downy Woodpecker</i>					
R	R	R	-	o..... Harle huppé <i>Red-breasted Merganser</i>	R	-	R	-	o..... Bécasseau sanderling <i>Sanderling</i>	R	-	O	-	n..... Pic chevelu <i>Hairy Woodpecker</i>					
R	R	R	-	o..... Érimature rousse <i>Ruddy Duck</i>	R	R	R	-	o..... Bécasseau semipalmé <i>Semipalmated Sandpiper</i>	R	-	O	-	o..... Pic tridactyle <i>Three-toed Woodpecker</i>					
A	A	A	-	o..... Urubu à tête rouge <i>Turkey Vulture</i>	C	C	C	-	o..... Bécasseau minuscule <i>Least Sandpiper</i>	-	-	R	-	n..... Pic flamboyant <i>Northern Flicker</i>					
O	O	O	-	o..... Balbuzard pêcheur <i>Osprey</i>	C	O	O	-	o..... Bécasseau à poitrine cendrée <i>Pectoral Sandpiper</i>	R	-	O	-	n..... Grand Pic <i>Pileated Woodpecker</i>					
R	-	R	-	o..... Pygargue à tête blanche* <i>Bald Eagle</i>	R	R	R	-	o..... Bécasseau variable <i>Dunlin</i>	R	-	R	-	o..... Moucherolle à côtés olive <i>Olive-sided Flycatcher</i>					
C	C	A	-	n..... Busard Saint-Martin <i>Northern Harrier</i>	A	A	A	R	o..... Bécassin roux <i>Short-billed Dowitcher</i>	A	A	A	-	n..... Pioui de l'Est <i>Eastern Wood-Pewee</i>					
O	O	O	-	n..... Épervier brun <i>Sharp-shinned Hawk</i>	C	O	C	O	n..... Bécassine des marais <i>Common Snipe</i>	O	O	O	-	o..... Moucherolle à ventre jaune <i>Yellow-bellied Flycatcher</i>					
R	-	R	-	o..... Épervier de Cooper* <i>Cooper's Hawk</i>	O	R	O	-	n..... Bécasse d'Amérique <i>American Woodcock</i>	R	-	R	-	n..... Moucherolle des aulnes <i>Alder Flycatcher</i>					
R	-	-	-	o..... Autour des palombes <i>Northern Goshawk</i>	R	R	O	O	o..... Mouette de Bonaparte <i>Bonaparte's Gull</i>	C	C	C	-	n..... Moucherolle des saules <i>Willow Flycatcher</i>					
R	-	-	-	n..... Buse à épaulettes <i>Red-shouldered Hawk</i>	R	R	R	-	o..... Goéland à bec cerclé <i>Ring-billed Gull</i>	C	R	C	O	n..... Moucherolle tchébec <i>Least Flycatcher</i>					
O	-	O	-	n..... Petite Buse <i>Broad-winged Hawk</i>	C	O	C	-	o..... Goéland argenté <i>Herring Gull</i>	O	R	O	O	n..... Moucherolle phébi <i>Eastern Phoebe</i>					
R	-	-	-	n..... Buse à queue rousse <i>Red-tailed Hawk</i>	C	C	C	O	o..... Goéland marin <i>Great Black-backed Gull</i>	R	R	-	-	n..... Tyran huppé <i>Great Crested Flycatcher</i>					
R	-	R	-	o..... Buse pattue <i>Rough-legged Hawk</i>	O	-	O	O	o..... Sterne caspienne* <i>Caspian Tern</i>	C	-	O	-	n..... Tyran tritri <i>Eastern Kingbird</i>					
A	A	A	R	o..... Aigle royal* <i>Golden Eagle</i>	R	R	R	-	o..... Sterne pierregarin <i>Common Tern</i>	C	C	C	-	o..... Alouette hausse-col <i>Horned Lark</i>					
A	A	A	-	n..... Crécerelle d'Amérique <i>American Kestrel</i>	C	C	C	R	n..... Guifette noire <i>Black Tern</i>	A	A	A	A	n..... Hirondelle noire <i>Purple Martin</i>					
C	O	A	-	o..... Faucon émerillon <i>Merlin</i>	O	-	O	-	n..... Pigeon biset <i>Rock Dove</i>	A	A	A	A	n..... Hirondelle bicolor <i>Tree Swallow</i>					
A	O	A	O	o..... Faucon pèlerin* <i>Peregrine Falcon</i>	O	R	R	-	n..... Tourterelle triste <i>Mourning Dove</i>	O	O	-	-	n..... Hirondelle à ailes hérissées <i>Northern Rough-winged Swallow</i>					
A	A	A	O	o..... Perdrix grise <i>Gray Partridge</i>	O	O	O	O	n..... Coulicou à bec noir <i>Black-billed Cuckoo</i>	R	R	R	-	n..... Hirondelle de rivage <i>Bank Swallow</i>					
C	O	C	-	o..... Faisan de Colchide <i>Ring-necked Pheasant</i>	O	R	R	R	o..... Coulicou à bec jaune <i>Yellow-billed Cuckoo</i>	O	O	O	O	n..... Hirondelle à front blanc <i>Cliff Swallow</i>					
C	C	O	-	n..... Gêlinotte huppée <i>Ruffed Grouse</i>	A	A	A	A	n..... Petit-duc maculé <i>Eastern Screech-Owl</i>	C	C	C	C	n..... Hirondelle rustique <i>Barn Swallow</i>					
R	-	-	-	o..... Dindon sauvage* <i>Wild Turkey</i>	R	R	-	-	n..... Grand-duc d'Amérique <i>Great Horned Owl</i>	O	-	O	O	n..... Geai bleu <i>Blue Jay</i>					
C	C	C	-	n..... Râle jaune* <i>Yellow Rail</i>	R	R	R	-	o..... Harfang des neiges <i>Snowy Owl</i>	-	-	R	R	n..... Corneille d'Amérique <i>American Crow</i>					
R	-	R	-	n..... Râle de Virginie <i>Virginia Rail</i>	A	A	A	-	o..... Chouette épervière <i>Northern Hawk Owl</i>	O	O	O	O	o..... Grand Corbeau <i>Common Raven</i>					
C	C	C	-	n..... Marouette de Caroline <i>Sora</i>	C	C	C	-	n..... Chouette rayée <i>Barred Owl</i>	R	-	R	R	n..... Mésange à tête noire <i>Black-capped Chickadee</i>					
O	-	O	-	n..... Gallinule poule-d'eau <i>Common Moorhen</i>	C	C	C	-	o..... Chouette lapone* <i>Great Gray Owl</i>	R	-	-	-	o..... Mésange à tête brune <i>Boreal Chickadee</i>					
C	O	C	-	n..... Foulque d'Amérique <i>American Coot</i>	O	R	O	-	o..... Hibou moyen-duc <i>Long-eared Owl</i>	R	R	R	-	n..... Sittelle à poitrine rousse <i>Red-breasted Nuthatch</i>					
A	O	A	-	o..... Pluvier argenté <i>Black-bellied Plover</i>	R	-	R	-	n..... Hibou des marais <i>Short-eared Owl</i>	O	O	O	R	n..... Sittelle à poitrine blanche <i>White-breasted Nuthatch</i>					
C	-	C	-	o..... Pluvier semipalmé <i>Semipalmated Plover</i>	R	R	R	-	n..... Petite Nyctale <i>Northern Saw-whet Owl</i>	O	-	O	-	n..... Grimpereau brun <i>Brown Creeper</i>					
C	R	C	-	n..... Pluvier kildir <i>Killdeer</i>	C	C	C	-	o..... Engoulevent d'Amérique <i>Common Nighthawk</i>	R	-	-	-						
-	-	R	-						o..... Engoulevent bois-pourri <i>Whip-poor-will</i>										
-	-	R	-						n..... Martinet ramoneur <i>Chimney Swift</i>	C	C	C	-						